

PREJETO

10 -11- 2010

Številka: 0613-257/2009/14
Datum: 27.10.2010

29. 10. 2010

Informacijski pooblaščenec (Pooblaščenec) izdaja po državnem nadzorniku za varstvo osebnih podatkov na podlagi 2. in 8. člena Zakona o informacijskem pooblaščenju (Uradni list RS, št. 113/05 in 51/07 – ZUstS-A), 50. člena Zakona o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 – UPB1; v nadaljevanju: ZVOP-1), četrtega odstavka 135. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06 – UPB2, s spremembami, v nadaljevanju: ZUP) ter prvega odstavka 28. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Uradni list RS, št. 43/07 – UPB1, v nadaljevanju ZIN) v zadevi opravljanja inšpekcijskega nadzora pri zavezancu Zavod za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov (Zavod IPF), Šmartinska 152, 100 0 Ljubljana (v nadaljevanju: zavezanec), ki ga zastopa odvetnik Borut Bernik Bogataj, po uradni dolžnosti naslednji

SKLEP

1. Postopek inšpekcijskega nadzora nad izvajanjem določb ZVOP-1, ki ga Pooblaščenec vodi pri zavezancu Zavod IPF pod številko 0613-257/2009, se ustavi.
2. V postopku niso bili zaznamovani posebni stroški.

Obrazložitev

Informacijski pooblaščenec (v nadaljevanju: Pooblaščenec) je v zadevi št. 0613-164/2009 uvedel postopek inšpekcijskega nadzora pri zavezancu po prejeti prijavi, da je direktor Zavoda IPF na novinarski konferenci dne 9.6.2009 ob predstavitvi delovanja spletnega informacijskega sistema ADMISS s primerom Zorana Predina zlorabil njegove osebne podatke iz tega sistema. Pooblaščenec je nato prejel še drugo prijavo zaradi kršitve osebnih podatkov iste osebe, ki naj bi jo zavezanec storil z objavo v Delu z dne 2.9.2009 o njegovih prihodkih, izplačanih pri zavezancu v letih 2007 in 2008, ter v tej zadevi uvedel postopek inšpekcijskega nadzora pod št. 0613-257/2009.

V zvezi s prvo zadevo je Pooblaščenec zavezanca 22.6.2009 pozval k pisni pojasnitvi pravne podlage za prikaz vpogleda v seznam fonogramov avtorja Zorana Predina ob demonstraciji spletnega sistema ADMISS na novinarski konferenci in posledičnega razkritja osebnih podatkov tega posameznika. S pozivom z dne 7.10.2009 pa je bil zavezanec pozvan, da pisno pojasni pravno podlago razkrivanja podatkov o izplačilih Zoranu Predinu v letu 2007 oziroma 2008 in da pojasni okoliščine objave teh podatkov v časopisu Delo.

Zavezanec je po svojem pooblaščenju odvetniku Borutu Berniku Bogataju dne 29.6.2009 oziroma 12.10.2009 podal pisna pojasnila. V prvem dopisu pojasnjuje, da zavezanec kot registriran zavod na podlagi določb Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP) kolektivno uveljavlja pravice iz naslova javnega priobčevanja komercialnih fonogramov po pooblastilu upravičencev. Pri tem uporablja bazo ADMISS s podatki tako o zaznani uporabi kot tudi podatke o neprijavljenih fonogramih. Podatki o naslovu fonograma, proizvajalcu in glavnem izvajalcu, ki so tudi sicer javno dostopni, pa tudi po izrečni določbi 155. člena ZASP dostopni vsakomur kot repertoar avtorskih del, ne predstavljajo varovanih osebnih podatkov v smislu določb ZVOP-1. Vpogled registriranega upravičenca kot tudi prikaz navedenih podatkov iz baze ADMISS o Zoranu Predinu kot blagovni znamki, zato ne pomeni obdelave osebnih podatkov. Osebnih podatki, ki jih sicer upravičenci s pooblastilom in osebno privolitvijo sporočijo zavezancu za namen kolektivnega upravljanja svojih pravic, pa v bazi ADMISS niso dostopni tretjim osebam in niso bili razkriti.

V pisnem pojasnilu z dne 12.10.2009 pa zavezanec pojasnjuje, da je Zoran Predin kot upravičenec po ZASP in v mandatnem razmerju z zavezancem, v javno izrečenih obtožbah na tiskovni konferenci SUGU dne 4.6.2009 neresnično prikazoval zneske prejetih nadomestil s strani zavezanca. Po neuspešnem pozivu k javnemu preklicu izrečenih neresnic, saj je bil dejansko izplačani znesek 15-krat višji, je zavezanec po svojem pooblaščenju vložil zasebno kazensko tožbo zaradi kaznivega dejanja obrekovanja, v tej tožbi pa je kot dokaz navedel tudi natančna izplačila tožencu. V zvezi z zadevnim medijskim poročanjem je bilo besedilo te tožbe posredovano novinarju z namenom dokazovanja neresničnosti izrečenih javnih obtožb, zavezanec pa poudarja, da so ti podatki sicer javni tudi zaradi javnosti uvedenega kazenskega postopka.

Zaradi povezanosti obeh zadev je Pooblaščenec na podlagi 130. člena ZUP s sklepom z dne 26.11.2009 obe zadevi združil v en postopek inšpekcijskega nadzora, ki se nadalje vodi pod številko 0613-257/2009.

Z ogledom spletne strani zavezanca <http://zavod-ipf.si/statistika/> je bilo 24.02.2010 nadalje ugotovljeno, da so na spletni strani objavljeni sezname 500 upravičencev z najvišjim obračunanim nadomestilom, 500 najbolj

predvajanih izvedb, 500 najbolj predvajanih izvajalcev in 500 najbolj predvajanih izvedb, ki niso prijavljene. Dne 3.3.2010 je bil opravljen inšpekcijski ogled v prostorih zavezanca, pri čemer je direktor pojasnil sistem poslovanja zavezanca v zvezi s fonogrami ter obdelavo s tem povezanih osebnih podatkov, kot registrirani uporabnik pa je demonstriral dostop oz. vpogled v elektronsko bazo ADMISS s prikazom repertoarja svojih avtorskih del in načinov iskanja. Prikazal je tudi dostop do lastnih osebnih podatkov, vključno z obračuni, kot je dostopen z geslom samo vsakemu posameznemu registriranemu članu oziroma upravičencu.

Na dodatni poziv nadzornika je zavezanec po svojem pooblaščenju dne 16.3.2010 podal pisna pojasnila o pravni podlagi in namenu objavljenega seznama upravičencev z najvišjim obračunanim nadomestilom v letu 2008. Zavezanec utemeljuje objavo navedenih seznamov s sprejetim sklepom skupščine izvajalcev Zavoda IPF z dne 16.6.2009, k spoštovanju odločitev organov zavezanca pa se je izrecno zavezal vsak izvajalec s podpisom pooblastila. Zavezanec utemeljuje upravičenost objave navedenih seznamov tudi z namenom zagotavljanja transparentnosti in pravilnosti poslovanja ter s podobnimi zgledi v tujini in s primerom knjižničnega nadomestila. Objava takšnih seznamov je po navedbah zavezanca upravičena tudi, ker so vsi izvajalci imetniki pravic na fonogramih, višina nadomestil pa je nerazdružljivo povezana s pogostostjo predvajanih izvedb in izvajalcev, ki so kot podatki o repertoarju avtorskih del po členu 155. ZASP dostopni vsakomur.

Po tako izvedenem postopku in dokazih ter ugotovljenih dejstvih, o katerih se je zavezanec izjavil, se ugotavlja, da zavezanec ni kršil določb ZVOP-1. V primeru prikaza podatkov Zorana Predina s pomočjo spletne aplikacije ADMISS je bilo ugotovljeno, da podatki o nazivu posnetka, naslovu albuma in o glavnem izvajalcu kot objavljeni oziroma splošno znani osebi niso varovani osebni podatki po ZVOP-1, pravno podlago za vpogled v te podatke kot repertoar avtorskih pa izrecno predstavlja 155. člen ZASP. V primeru objave višine izplačanih nadomestil Zoranu Predinu v letih 2007 in 2008 je bilo ugotovljeno, da se podatek o izplačilih ne nanaša na fizično osebo, temveč na poslovanje samozaposlenega subjekta oziroma na podjetnika in lastnika podjetja Artbiro d.o.o., to pa ni osebni podatek v smislu 1. oziroma 2. točke 6. člena ZVOP-1. Zavezanec je izkazal tudi pravno podlago za objavo seznama 500 izvajalcev z najvišjimi obračunanimi nadomestili na podlagi osebne privolitve, ki jo je vsak posameznik kot izvajalec podal s pisnim pooblastilom zavezancu, da bo spoštoval vse odločitve in navodila organov Zavoda IPF. Takšna objava je utemeljena tudi po določbah 155. člena ZASP, ki nalagajo kolektivni organizaciji, kakršna je zavezanec, dolžnost obveščanja vsakogar z omogočanjem vpogleda v repertoar avtorskih del in z dolžnostjo posredovanja podatkov, pod kakšnimi pogoji upravlja pravice avtorja na določenih delih. 161. člen ZASP pa določa, da mora kolektivna organizacija za vsako poslovno leto v roku šestih mesecev po njegovem zaključku, med drugim, sprejeti oziroma pridobiti letna poročila organov upravljanja in nadzora o zbranih avtorskih honorarjih in nadomestilih ter njihovi delitvi. Objava seznamov izvajalcev z najvišjimi obračunanimi nadomestili, brez osebnih podatkov o konkretni višini nadomestila, je tako v skladu z načelom transparentnosti po ZASP, kot tudi v skladu z načelom sorazmernosti po določbah 3. člena ZVOP-1.

Ker je bilo tako ugotovljeno, da zavezanec ne krši določb ZVOP-1, je bilo treba na podlagi prvega odstavka 28. člena ZIN postopek inšpekcijskega nadzora ustaviti.

Po drugem odstavku 118. člena ZUP se odloči o stroških postopka v sklepu, s katerim se postopek konča. Ker v postopku niso nastali posebni stroški, je tako ugotovljeno in navedeno v izreku.

Ta sklep je izdan po uradni dolžnosti in je na podlagi 22. člena Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 42/07 – uradno prečiščeno besedilo in 126/07) takse prost.

Pouk o pravnem sredstvu: Zoper ta sklep ni pritožbe, dopustno pa je sprožiti upravni spor. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži v 30 dneh od vročitve tega sklepa na Upravno sodišče Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana. Tožba se vloži pri pristojnem sodišču neposredno pisno ali se mu pošlje po pošti.



Marjan ČONČ
državni nadzornik
za varstvo osebnih podatkov

VROČITI:

1. Odvetnik Borut Bernik Bogataj, Kidričeva cesta 1, 4220 Škofja Loka, z vročilnico
2. arhiv, tu.